

# Una crítica a la No Interpretabilidad

Carlos Muñoz Pérez – [cmunozperez@filo.uba.ar](mailto:cmunozperez@filo.uba.ar)

Instituto de Lingüística (UBA) – Instituto del Desarrollo Humano (UNGS)

## 1. Introducción

El Programa Minimalista puede ser entendido como la conjunción de dos “minimalismos”: lo que Martin y Uriagereka (2000) denominan *minimalismo metodológico* (1) y *minimalismo ontológico* (2).

(1) *Minimalismo Metodológico*

De entre dos teorías con el mismo alcance empírico, debe ser preferida la más **simple**.

(2) *Minimalismo Ontológico*

El órgano del lenguaje es **simple**.

Ambas formas de minimalismo dependen la una de la otra: (1) implementa (2), y (2) funciona como una especie de supuesto de (1). Ambas formas de Minimalismo dependen de la idea de **simplicidad**.

Por algún motivo, la noción de **simplicidad** suele ser confundida con la noción de **economía** (o **eficiencia computacional**), o al menos suele entenderse que la **simplicidad** involucra **economía**. Esto quiere decir que de los supuestos (1) y (2) generalmente se entiende que se sigue que el lenguaje es económico en algún sentido.

Dos preguntas:

- ¿Qué quiere decir que el lenguaje sea **económico**?
- ¿Es lo mismo **simplicidad** y **economía**?

Veamos dos principios que se introducen en la teoría a partir de considerárselos “económicos”. La idea de economía de (3) da origen al principio de (4).

(3) Economía = Eficiencia Computacional = Mínimo Esfuerzo

(4) *Shortest Move Condition* (Chomsky y Lasnik 1993, *apud* Takahashi 1994: 8)  
Make the shortest movement.

(5) [sc WH<sub>i</sub> [c' C ... [sc h<sub>i</sub> [c' C ... [sv ... h<sub>i</sub>]]]]]

(6) \*[sc WH<sub>i</sub> [c' C ... [sc C ... [sv ... h<sub>i</sub>]]]]]

Según Chomsky y Lasnik (1993: 90), (4) es “a general principle of economy of derivation”.

El principio de (8), en cambio, se sigue de una concepción de economía como la de (7).

(7) Economía = Eficiencia Computacional = Derivaciones más cortas (i.e., con menos operaciones)

- (8) *Shortest Derivation Requirement* (de Kitahara 1995, apud Collins 1997: 4)  
Minimize the number of operations necessary for convergence.

No estoy diciendo que los principios de (4) y (8) sean necesariamente contradictorios. Sólo recalco que la palabra “economía” a secas no dice demasiado acerca de la naturaleza de las derivaciones sintácticas.

A la vez, no parece haber manera obvia de relacionar los términos economía y simplicidad:

- ¿Qué es más simple, la derivación de (5) o la de (6)?

Determinar cuál de ambas derivaciones es la correcta es una cuestión empírica, y no puede determinarse a partir de consideraciones conceptuales derivadas de (1) o (2).

Los *Rasgos No Interpretables* (en adelante, uF) son introducidos a la teoría sintáctica a partir de una noción de economía como (8):

- Si la lógica es minimizar el número de operaciones, la aplicación de cada una de ellas debe motivarse.

- (9) *Last Resort*  
An operation OP involving  $\alpha$  may apply only if some property of  $\alpha$  is satisfied.

Los uF son rasgos que motivan operaciones transformacionales: dado que su naturaleza es no ser interpretables en los sistemas de actuación lingüísticos, deben ser eliminados durante la derivación sintáctica. Su eliminación se logra a través de la operación *Agree* (Chomsky 2001).

- |      |    |  |                        |
|------|----|--|------------------------|
| (10) | a. | $[_{ST} T [_{SV} SD_{uF} [v' \dots]]]$                 | REPRESENTACIÓN ILÍCITA |
|      | b. | $[_{ST} SD_{uF} [_{T'} T [_{SV} SD_{uF} [v' \dots]]]]$ | REPRESENTACIÓN LÍCITA  |

## 2. Inconsistencias teóricas debidas a la *No Interpretabilidad* de rasgos

Un modelo teórico basado en uF enfrenta dos problemas: (i) un problema de aprendibilidad y (ii) un problema de compatibilidad con respecto a la teoría de la copia.

### 2.1. PROBLEMA DE APRENDIBILIDAD

¿Cómo se adquieren los uF? Básicamente, hay dos posibilidades:

- Se adquieren como información léxica, a partir de los datos lingüísticos.
- Son parte de la GU<sup>1</sup>.

Los uF son un tipo de información que, por definición, es incompatible con los sistemas de actuación lingüísticos y, por tanto, es eliminada durante la derivación sintáctica y no alcanza las interfaces. Por tanto, **los uF carecen de representación fonética y de significado**<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Excluyo la posibilidad de que la naturaleza de los uF se deba a cuestiones del Tercer Factor.

¿Cómo puede adquirir un chico información de la cual no tiene ninguna evidencia?<sup>3</sup>



### *Argumento de la Pobreza de los Estímulos*

Problema: una de las ventajas de postular uF (rasgos que motivan operaciones de último recurso) que “se adquieran lexicalmente” es que permite postular la conjetura Borer-Chomsky.

(11) *Conjetura Borer-Chomsky (Chomsky 2001: 2)*

Parametric variation is restricted to the lexicon, and insofar as syntactic computation is concerned, to a narrow category of morphological properties, primarily inflectional.

Ejemplo: Alexiadou y Anagnostopoulou (1998) basan la diferencia entre las lenguas pro-drop y no pro-drop en una diferencia en la interpretabilidad de los rasgos- $\phi$  de T. Así, en español (y otras NSLs romances) la morfología correspondiente a T es interpretable, por lo que puede ser entendida como una forma pronominal capaz de satisfacer el requerimiento EPP de T e, incluso, de recibir interpretación temática (lo que elimina la necesidad de postular una categoría nula pro).

Supongamos, entonces, entonces que los **uF son parte de la GU**. Ciertos patrones sintácticos permiten la fijación de las categorías léxicas en las que ciertos rasgos no son interpretables. Básicamente: hay principios que se parametrizan con respecto a qué categorías tienen ciertos uF y en qué contextos sintácticos los satisfacen.

Surgen problemas clásicos planteados por una GU “rica”:

- Sobreabundancia de parámetros sólo para fijar uF.
- El problema de la aprendibilidad a nivel ontogenético se repite a nivel filogenético.

¿Qué tipo de teoría evolutiva podría explicar la aparición de los uF en la GU?

## 2.1. INCOMPATIBILIDAD CON LA TEORÍA DE LA COPIA

La Teoría de la Copia (Nunes 1995, 2004) sostiene que el mismo Objeto Sintáctico (OS) puede figurar muchas veces en la estructura de una oración: cada instancia de este OS es una copia indistinguible que se ensambla a la estructura con el fin de cotejar un rasgo no interpretable con una determinada categoría funcional.

Para el caso de una pasiva como *Juan fue besado* se asume un paso derivacional (12) en el que el OS *Juan* tiene rasgos- $\phi$  que son requeridos por T para chequear sus uF. Esto produce una copia de *Juan* (13) y su posterior ensamble en [Spec,T] (14). En esta configuración local, T chequea sus uF, mientras que el SD *Juan* chequea su uF de Caso.

---

<sup>2</sup> Se podría argumentar también que la teoría de los uF debería ser abandonada por su falta de falsabilidad.

<sup>3</sup> Una versión de este argumento es planteada por Stroik y Putnam (2005).

- (12) Estructura Matriz: [ST T<sub>uφ</sub> [SV besado Juan<sub>φ,uC</sub>]].
- (13) Copy: [SD Juan<sub>φ,uC</sub>].
- (14) Merge: [ST Juan<sub>φ,C</sub> [T' fue<sub>φ</sub> [SV besado Juan<sub>φ,uC</sub>]]].

Según Nunes, la copia que recibe representación fonética es aquella que tiene menos rasgos no interpretables.

Este análisis es falaz al asumir que la operación de copia se sigue de (9): la copia original no satisface sus uF. En el modelo de Nunes es necesario postular operaciones postsintácticas especiales para ello. Dichas operaciones violan la *Strong Minimalist Thesis*.

Hay dos formas de intentar salvar este problema: (15) y (16)

- (15) *Los rasgos de las copias en una cadena de movimiento son una unidad (Chomsky 1995)*
- [ST T<sub>uφ</sub> [SV besado Juan<sub>φ,uC</sub>]]
  - [ST Juan<sub>φ,C</sub> [T' fue<sub>φ</sub> [SV besado Juan<sub>φ,C</sub>]]]

Este análisis no explica por qué la copia superior es pronunciada.

- (16) *Todo OS con uF debe funcionar como Probe (Bošković 2007)*

- A DP needs to check an uninterpretable feature uX*  

$$[_{XP} \quad X^0 \quad [\dots \quad DP_{uX} \quad ]]$$
- A copy of the DP is merged in [Spec,X]*  

$$[_{XP} \quad DP_{uX} \quad [_{X'} X^0 \quad [\dots \quad DP_{uX} \quad ]]]$$
- The DP probes X*  

$$[_{XP} \quad DP_X \quad [_{X'} X^0 \quad [\dots \quad DP_{uX} \quad ]]]$$
- DP<sub>X</sub> probes DP<sub>uX</sub> and checks its uninterpretable features*  

$$[_{XP} \quad DP_X \quad [_{X'} X_C \quad [\dots \quad DP_C \quad ]]]$$

Sin embargo, (16) requiere que las operaciones de cotejo de las copias bajas se realicen encubiertamente para poder tener motivo para pronunciar la copia alta.

Hay, entonces, un problema de compatibilidad entre la teoría de la copia y los uF. Si consideramos que la teoría de la copia se encuentra bien fundada empíricamente (e.g., casos de realización múltiple de

copias, control inverso, realización de la tail de la cadena de movimiento, etc.) mientras que no hay datos empíricos que soporten los uF, ya nos vamos dando una idea de dónde está el problema...

### 3. Repensando los patrones de Caso

Asumir que existen uF es tomar el supuesto de que algunos OS que no entren en determinado tipo de relación sintáctica producirán el fracaso de la derivación. La primera forma de este tipo de análisis se debe a la teoría del Caso de Vergnaud (1977)

- (17) a. John believes his **wife** to be a supermodel.  
 b. They want **us** to be respectful.
- (18) a. His plan for **Bill** to win.  
 b. \*His plan Bill to win.
- (19) a. It is illegal for Bill to take part.  
 b. \*It is illegal Bill to take part.
- (20) a. For **John** to take the job would be preferred  
 b. \***John** to take the job would be preferred

La teoría del Caso brinda una explicación a la distribución de SSNN en contexto de verbo no finito. Sin embargo, tal explicación no es perfecta. Si las violaciones de (18b) y (19b) estuvieran dadas porque **Bill** no recibe Caso, las siguientes oraciones deberían ser buenas.

- (22) \*His plan to rain.
- (23) \*It is illegal/sad/bad to rain.

Ahora bien, criticar la teoría del Caso es fácil. Postular una alternativa es **muy** difícil. En particular, hay que encontrar una alternativa teórica que permita explicar la asimetría que existe entre AI y AE en los contextos no finitos.

- (24) a.  $[_{ST} \quad T_{INF} \quad [_{Sv} \quad \dots \quad [v \quad AI \quad ]]]$   
 b.  $*[_{ST} \quad T_{INF} \quad [_{Sv} \quad AE \quad \dots \quad ]]$

La alternativa que voy a proponer a continuación se basa en la teoría de la enunciación de Benveniste (1977). La idea es que cada vez que se comunica una “idea completa” es necesario que dicha idea tenga un anclaje en el contexto enunciativo. Dicho anclaje estaría dado por la presencia de, en principio, dos tipos de formas enunciativas:

- Complementantes.
- Morfología flexiva en el verbo.

(25) Toda estructura proposicional completa debe estar instanciada enunciativamente.

(26) *Instanciación Enunciativa*

Una proposición está instanciada enunciativamente si:

- (i) Es seleccionada por una categoría temporal finita o un complementante.
- (ii) La proposición contiene un OS que pertenece a una proposición instanciada enunciativamente.

Veamos si estos principios predicen los patrones recién discutidos.

- |      |    |   |  |
|------|----|---|--|
| (18) | a. | His plan [ <i>for</i> Bill to win].                   | PROPOSICIÓN INSTANCIADA POR <i>FOR</i> |
|      | b. | *His plan [Bill to win].                              | PROPOSICIÓN NO INSTANCIADA             |
| (19) | a. | It is illegal [ <i>for</i> Bill to take part].        | PROPOSICIÓN INSTANCIADA POR <i>FOR</i> |
|      | b. | *It is illegal [Bill to take part].                   | PROPOSICIÓN NO INSTANCIADA             |
| (20) | a. | [ <i>For</i> John to take the job] would be preferred | PROPOSICIÓN INSTANCIADA POR <i>FOR</i> |
|      | b. | *[John to take the job] would be preferred            | PROPOSICIÓN NO INSTANCIADA             |

Este análisis explica también los casos de (22) y (23) no capturados por la teoría del Caso.

- |      |                                 |                            |
|------|---------------------------------|----------------------------|
| (22) | *His plan [to rain].            | PROPOSICIÓN NO INSTANCIADA |
| (23) | *It is illegal/sad/bad to rain. | PROPOSICIÓN NO INSTANCIADA |

Este análisis, además, permite realizar un análisis de las construcciones interrogativas con infinitivo matriz de (27).

- |      |    |   |
|------|----|---|
| (27) | a. | ¿Llover hoy? No lo creo.                                |
|      | b. | ¿Nacer el niño? ¿Cuándo?                                |
|      | c. | ¿Riquelme correr? Si, claro.                            |
|      | d. | ¿Messi patear la pelota? ¿Y quién más?                  |
|      | e. | ¿Messi darle un pase a Xavi? Me parece que es al revés. |

Estas proposiciones son seleccionadas por un complementante interrogativo nulo, el cual las instancia enunciativamente.

- (28) [<sub>SC</sub> C<sub>INT</sub> [<sub>ST</sub> T<sub>INF</sub> ...]]

No pretendo defender la idea de que la teoría del Caso debería ser reemplazada por la alternativa teórica que utilizo aquí, sólo intento mostrar que las predicciones empíricas adecuadas pueden ser obtenidas sin necesidad de postular la existencia de uF como el Caso abstracto.

#### 4. Conclusiones

- Los uF se siguen de requerimientos de *economía*, una noción que no se deriva de los supuestos minimalistas básicos.
- Los uF no pueden ser adquiridos durante la ontogenia y es dudoso pensar que forman parte de la GU.
- Los uF plantean severos problemas a la Teoría de la Copia. En particular, bajo esta teoría, es difícil decir que las operaciones de desplazamiento son de Last Resort.
- Se mostró con los datos originales que motivaron la teoría del Caso abstracto que no hay pérdida de alcance empírico con la eliminación de los uF de la teoría sintáctica.

#### Referencias

- Alexiadou, A., y Anagnostopoulou, E. 1998. "Parametrizing AGR: Word order, V-movement, and EPP-checking". En *Natural Language & Linguistic Theory* 16. Págs. 491–540.
- Benveniste, E. 1977. "El aparato formal de la enunciación". En *Problemas de Lingüística General II*. Madrid: Siglo XXI.
- Chomsky, N. 1995. *The Minimalist Program*. Cambridge, MA: MIT Press
- Chomsky, Noam. 2001. "Derivation by Phase". En *Ken Hale. A Life in Language*, Michael Kenstowicz (ed.). Cambridge: Massachusetts.
- Chomsky, N. y Lasnik, H. 1993. "Principles and Parameters Theory". En *Syntax: An International Handbook of Contemporary Research*. Walter de Gruyter.
- López, L. 2007. *Locality and the architecture of syntactic dependencies*. New York: Palgrave Mcmillian.
- Kitahara, H. 1995. "Target  $\alpha$ : Deducing Strict Cyclicity from Derivational Economy". En *Linguistic Inquiry* 26: 47-77.
- Martin, R. y Uriagereka, J, 2000. "Introduction". En R. Martin, D. Michaels y J. Uriagereka (eds.), *Step by Step. Essays on Minimalist Syntax in Honour of Howard Lasnik*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Nunes, J. 1995. *The copy theory of movement and linearization of chains in the Minimalist Program*. Doctoral dissertation, University of Maryland, College Park.
- Nunes, J. 2004. *Linearization of chains and sideward movement*. Cambridge, MA: MIT Press
- Stroik, Thomas, and Michael Putnam. 2005. The lexicon at the interfaces. Trabajo presentado en LASSO 2005 Conference. Lubbock: Texas.
- Takahashi, D. 1994. *Minimality of Movement*. Tesis Doctoral, University of Connecticut.
- Vergnaud, J.R. 1977. "Letter to Noam Chomsky and Howard Lasnik on "Filters and. Control". Abril 17, 1977.